

# Jhn

## Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Μετὰ ταῦτα ἀπῆλθεν ὁ Ἰησοῦς, πέραν τῆς θαλάσσης τῆς Γαλιλαίας  
After these things went away - Jesus over the sea - of Galilee  
[G3326](#) [G3778](#) [G0565](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1056](#)

τῆς Τιβεριάδος,  
- of Tiberias  
[G3588](#) [G5085](#)

| After these things Jesus went away to the other side of the sea of Galilee, which is the sea of Tiberias.

2 ἡκολούθει δὲ αὐτῷ ὅχλος πολύς, ὅτι ἐθεώρουν τὰ σημεῖα ἃ  
followed moreover him a crowd great because they saw the signs which  
[G0190](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G3754](#) [G2334](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3739](#)

ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούντων.  
he did upon those being sick  
[G4160](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0770](#)

| And a great multitude followed him, because they beheld the signs which he did on them that were sick.

3 ἀνῆλθεν δὲ εἰς τὸ ὄρος Ἰησοῦς, καὶ ἐκεῖ ἐκάθητο μετὰ τῶν  
went up moreover into the moutain Jesus and there sat with the  
[G0424](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1563](#) [G2521](#) [G3326](#) [G3588](#)

μαθητῶν αὐτοῦ.  
disciples of him  
[G3101](#) [G0846](#)

| And Jesus went up into the mountain, and there he sat with his disciples.

4 ἦν δὲ ἐγγὺς τὸ πάσχα, ἥξορτὴ τῶν Ἰουδαίων.  
was moreover near the passover the feast of the Jews  
[G1510](#) [G1161](#) [G1451](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#) [G2453](#)

| Now the passover, the feast of the Jews, was at hand.

5 ἐπάρας οὖν τοὺς ὀφθαλμοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ θεασάμενος ὅτι πολὺς  
Having lifted up then the eyes - Jesus and having seen that a great  
[G1869](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3788](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2300](#) [G3754](#) [G4183](#)

ὅχλος ἔρχεται πρὸς αὐτὸν, λέγει πρὸς Φίλιππον, Πόθεν ἀγοράσωμεν  
crowd is coming to him he says to Philip from where shall we buy  
[G3793](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4314](#) [G5376](#) [G4159](#) [G0059](#)

ἄρτους ἵνα φάγωσιν οὗτοι?  
bread that might eat these  
[G0740](#) [G2443](#) [G5315](#) [G3778](#)

| Jesus therefore lifting up his eyes, and seeing that a great multitude cometh unto him, saith unto Philip, Whence are we to buy bread, that these may eat?

6 τοῦτο δὲ ἔλεγεν πειράζων αὐτὸν; αὐτὸς γὰρ ἦδε τί ἔμελλεν  
this moreover he said testing him he indeed knew what he was about  
[G3778](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3985](#) [G0846](#) [G0846](#) [G1063](#) [G1492](#) [G5101](#) [G3195](#)

ποιεῖν.  
to do  
[G4160](#)

| And this he said to prove him: for he himself knew what he would do.

7 ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ Φίλιππος, Διακοσίων δηναρίων, ἄρτοι οὐκ ἀρκοῦσιν  
Answered him - Philip For two hundred denari loaves not are sufficient  
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5376](#) [G1250](#) [G1220](#) [G0740](#) [G3756](#) [G0714](#)

αὐτοῖς ἵνα ἕκαστος βραχύ τι λάβῃ.  
for them that each little some might receive  
[G0846](#) [G2443](#) [G1538](#) [G1024](#) [G5100](#) [G2983](#)

| Philip answered him, Two hundred shillings' worth of bread is not sufficient for them, that every one may take a little.

8 λέγει αὐτῷ εἷς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, Ἰανδρέας, ὁ ἀδελφὸς Σίμωνος  
Says to him one of the disciples of him Andrew the brother of Simon  
[G3004](#) [G0846](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0406](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4613](#)

Πέτρου,  
Peter  
[G4074](#)

| One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,

9 Ἔστιν παιδάριον ὥδε, ὅς ἔχει πέντε ἄρτους κριθίνους, καὶ δύο ὄψαρια;  
Is a little boy here who has five loaves barley and two small fish  
[G1510](#) [G3808](#) [G5602](#) [G3739](#) [G2192](#) [G4002](#) [G0740](#) [G2916](#) [G2532](#) [G1417](#) [G3795](#)

ἀλλὰ ταῦτα τί ἔστιν εἰς τοσούτους?  
but these what are for so many  
[G0235](#) [G3778](#) [G5101](#) [G1510](#) [G1519](#) [G5118](#)

| There is a lad here, who hath five barley loaves, and two fishes: but what are these among so many?

10 εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, Ποιήσατε τοὺς ἀνθρώπους ἀναπεσεῖν. ἦν δὲ  
said - Jesus Make the men to recline there was moreover  
[G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0377](#) [G1510](#) [G1161](#)

χόρτος πολὺς ἐν τῷ τόπῳ; ἀνέπεσαν οὖν οἱ ἄνδρες, τὸν ἀριθμὸν  
grass much in the place reclined therefore the men the number  
[G5528](#) [G4183](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0377](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0435](#) [G3588](#) [G0706](#)

ώς πεντακισχίλιοι  
about five thousand  
[G5613](#) [G4000](#)

| Jesus said, Make the people sit down. Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.

11 ἔλαβεν οὖν τοὺς ἄρτους ὁ Ἰησοῦς, καὶ εὐχαριστήσας, διέδωκεν  
Took moreover the loaves - Jesus and having given thanks distributed  
[G2983](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2168](#) [G1239](#)

τοῖς ἀνακειμένοις; ὁμοίως καὶ ἐκ τῶν ὄψαρίων, ὅσον ἥθελον.  
to the reclining likewise also of the fish as much as they wished  
[G3588](#) [G0345](#) [G3668](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3795](#) [G3745](#) [G2309](#)

Jesus therefore took the loaves; and having given thanks, he distributed to them that were set down; likewise also of the fishes as much as they would.

12 ὡς δὲ ἐνεπλήσθησαν, λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Συναγάγετε τὰ  
when moreover they were filled he says to disciples of him Gather together the  
[G5613](#) [G1161](#) [G1705](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G4863](#) [G3588](#)

περισσεύσαντα κλάσματα, ἵνα μή τι ἀπόληται.  
having been over and above fragments that nothing anything might be lost  
[G4052](#) [G2801](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5100](#) [G0622](#)

And when they were filled, he saith unto his disciples, Gather up the broken pieces which remain over, that nothing be lost.

13 συνήγαγον οὖν, καὶ ἐγέμισαν δώδεκα κοφίνους κλασμάτων ἐκ  
They gathered together therefore and filled twelve hand-baskets of fragments from  
[G4863](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1072](#) [G1427](#) [G2894](#) [G2801](#) [G1537](#)

τῶν πέντε ἄρτων τῶν κριθίνων, ἃ ἐπερίσσευσαν τοῖς βεβρωκόσιν.  
the five loaves - barley which were over and above to those having eaten  
[G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2916](#) [G3739](#) [G4052](#) [G3588](#) [G0977](#)

So they gathered them up, and filled twelve baskets with broken pieces from the five barley loaves, which remained over unto them that had eaten.

14 Οἱ οὖν ἄνθρωποι, ἴδόντες ὅ ἐποίησεν σημεῖον, ἔλεγον, ὅτι  
The therefore people having seen what he had done sign said -  
[G3588](#) [G3767](#) [G0444](#) [G3708](#) [G3739](#) [G4160](#) [G4592](#) [G3004](#) [G3754](#)

Οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης ὁ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον.  
This is truly the prophet who is coming into the world  
[G3778](#) [G1510](#) [G0230](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3588](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#)

When therefore the people saw the sign which he did, they said, This is of a truth the prophet that cometh into the world.

15 Ἰησοῦς οὖν, γνοὺς ὅτι μέλλουσιν ἔρχεσθαι καὶ ἀπάζειν αὐτὸν,  
Jesus therefore having known that they are about to come and to seize him  
[G2424](#) [G3767](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3195](#) [G2064](#) [G2532](#) [G0726](#) [G0846](#)

ἵνα ποιήσωσιν βασιλέα, ἀνεχώρησεν πάλιν εἰς τὸ ὅρος αὐτὸς μόνος.  
that they might make king withdrew again to the mountain himself alone  
[G2443](#) [G4160](#) [G0935](#) [G4042](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G0846](#) [G3441](#)

Jesus therefore perceiving that they were about to come and take him by force, to make him king, withdrew again into the mountain himself alone.

16 Ὡς δὲ ὥψια ἐγένετο, κατέβησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπὶ τὴν  
when moreover evening it became went down the disciples of him to the  
[G5613](#) [G1161](#) [G3798](#) [G1096](#) [G2597](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#)

Θάλασσαν,  
sea  
[G2281](#)

And when evening came, his disciples went down unto the sea;

17 καὶ ἐμβάντες εἰς πλοῖον, ἥρχοντο πέραν τῆς θαλάσσης εἰς  
and having entered into boat they were going over the sea to  
[G2532](#) [G1684](#) [G1519](#) [G4143](#) [G2064](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1519](#)

Καφαρναούμ. καὶ σκοτία ἥδη ἐγεγόνει, καὶ οὕπω ἐληλύθει πρὸς αὐτοὺς  
Capernaum And dark already it had become and not had come to them  
[G2584](#) [G2532](#) [G4653](#) [G2235](#) [G1096](#) [G2532](#) [G3768](#) [G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)

ό Ιησοῦς.  
- Jesus  
[G3588](#) [G2424](#)

and they entered into a boat, and were going over the sea unto Capernaum. And it was now dark, and Jesus had not yet come to them.

18 ἦ τε θάλασσα ἀνέμου μεγάλου πνέοντος διεγέίρετο.  
- and both [the] sea by a wind strong blowing was agitated  
[G3588](#) [G5037](#) [G2281](#) [G0417](#) [G3173](#) [G4154](#) [G1326](#)

And the sea was rising by reason of a great wind that blew.

19 ἐληλακότες οὖν ὡς σταδίους εἴκοσι πέντε ἥ τριάκοντα, θεωροῦσιν τὸν  
Having rowed then about furlongs twenty five or thirty they see -  
[G1643](#) [G3767](#) [G5613](#) [G4712](#) [G1501](#) [G4002](#) [G2228](#) [G5144](#) [G2334](#) [G3588](#)

Ιησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐγγὺς τοῦ πλοίου γινόμενον,  
Jesus walking on the sea and near the boat coming  
[G2424](#) [G4043](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1451](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1096](#)

καὶ ἐφοβήθησαν.  
and they were frightened  
[G2532](#) [G5399](#)

When therefore they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they behold Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the boat: and they were afraid.

20 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς, Ἐγώ εἰμι; μὴ φοβεῖσθε.  
- moreover he says to them I am [he] not fear  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3361](#) [G5399](#)

But he saith unto them, It is I; be not afraid.

21 ἦθελον οὖν λαβεῖν αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ εὐθέως ἐγένετο  
They were willing then to receive him into the boat and immediately was  
[G2309](#) [G3767](#) [G2983](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2112](#) [G1096](#)

τὸ πλοῖον ἐπὶ τῆς γῆς εἰς ἥν ὑπῆγον.  
the boat at the land to which they were going  
[G3588](#) [G4143](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1519](#) [G3739](#) [G5217](#)

They were willing therefore to receive him into the boat: and straightway the boat was at the land whither they were going.

22 Τῇ ἐπαύριον ὁ ὥχλος ὁ ἐστηκὼς πέραν τῆς θαλάσσης,  
On the next day the crowd - standing the other side of the sea  
[G3588](#) [G1887](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#) [G2476](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2281](#)  
εἶδον ὅτι πλοιάριον ἄλλο, οὐκ ἦν ἐκεῖ εἰ μὴ ἔν, καὶ ὅτι  
having seen that boat other no was there if not one and that  
[G3708](#) [G3754](#) [G4142](#) [G0243](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1563](#) [G1487](#) [G3361](#) [G1520](#) [G2532](#) [G3754](#)  
οὐ συνεισῆλθεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ πλοῖον, ἀλλὰ  
not went with the disciples of him that Jesus into the boat but  
[G3756](#) [G4897](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G0235](#)  
μόνοι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἀπῆλθον;  
alone the disciples of him went away  
[G3441](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0565](#)

On the morrow the multitude that stood on the other side of the sea saw that there was no other boat there, save one, and that Jesus entered not with his disciples into the boat, but that his disciples went away alone

23 ἀλλὰ ἦλθεν πλοιάρια ἐκ Τιβεριάδος, ἐγγὺς τοῦ τόπου ὅπου ἔφαγον  
but other came boats from Tiberias near the place where they ate  
[G0235](#) [G2064](#) [G4142](#) [G1537](#) [G5085](#) [G1451](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3699](#) [G5315](#)  
τὸν ἄρτον, εὐχαριστήσαντος τοῦ Κυρίου;  
the bread having given thanks the Lord  
[G3588](#) [G0740](#) [G2168](#) [G3588](#) [G2962](#)

(howbeit there came boats from Tiberias nigh unto the place where they ate the bread after the Lord had given thanks):

24 ὅτε οὖν εἶδεν ὁ ὥχλος ὅτι Ἰησοῦς οὐκ ἔστιν ἐκεῖ, οὐδὲ οἱ  
when therefore saw the crowd that Jesus not is there nor the  
[G3753](#) [G3767](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3754](#) [G2424](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1563](#) [G3761](#) [G3588](#)  
μαθηταὶ αὐτοῦ, ἐνέβησαν αὐτοὶ εἰς τὰ πλοιάρια, καὶ ἦλθον εἰς  
disciples of him they entered themselves into the boats and came to to  
[G3101](#) [G0846](#) [G1684](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4142](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#)  
Καφαρναούμ, ζητοῦντες τὸν Ἰησοῦν.  
Capernaum seeking - Jesus  
[G2584](#) [G2212](#) [G3588](#) [G2424](#)

when the multitude therefore saw that Jesus was not there, neither his disciples, they themselves got into the boats, and came to Capernaum, seeking Jesus.

25 καὶ εύρόντες αὐτὸν πέραν τῆς θαλάσσης, εἶπον αὐτῷ, Ὡραῖος,  
And having found him on the other side of the sea they said to him Rabbi  
[G2532](#) [G2147](#) [G0846](#) [G4008](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4461](#)  
πότε ὢδε γέγονας?  
when here have you come  
[G4219](#) [G5602](#) [G1096](#)

And when they found him on the other side of the sea, they said unto him, Rabbi, when camest thou hither?

26 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν, Ἐγώ εἰπεν, Ἀμήν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ζητεῖτε  
Answered them - Jesus and said Truly truly I say to you You seek  
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2212](#)  
με, οὐχ ὅτι εἶδετε σημεῖα, ἀλλ' ὅτι εἶφάγετε ἐκ τῶν ἄρτων καὶ  
me not because you saw signs but because you ate of the loaves and  
[G1473](#) [G3756](#) [G3754](#) [G3708](#) [G4592](#) [G0235](#) [G3754](#) [G5315](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0740](#) [G2532](#)

ἐχορτάσθητε.

were satisfied

[G5526](#)

Jesus answered them and said, Verily, verily, I say unto you, Ye seek me, not because ye saw signs, but because ye ate of the loaves, and were filled.

27 ἐργάζεσθε μὴ τὴν βρῶσιν τὴν ἀπολλυμένην, ἀλλὰ τὴν βρῶσιν τὴν  
Work not [for] the food - perishing but [for] the food -  
[G2038](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1035](#) [G3588](#) [G0622](#) [G0235](#) [G3588](#) [G1035](#) [G3588](#)  
μένουσαν εἰς ζωὴν αἰώνιον, ἣν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑμῖν δῶσει;  
enduring unto life eternal which the Son of man to you will give  
[G3306](#) [G1519](#) [G2222](#) [G0166](#) [G3739](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G4771](#) [G1325](#)  
τοῦτον γὰρ ὁ Πατὴρ ἐσφράγισεν, ὁ Θεός.  
him indeed the Father sealed - [even] God  
[G3778](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4972](#) [G3588](#) [G2316](#)

Work not for the food which perisheth, but for the food which abideth unto eternal life, which the Son of man shall give unto you: for him the Father, even God, hath sealed.

28 εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν, Τί ποιῶμεν, ἵνα ἐργαζόμεθα τὰ  
They said therefore to him What must we do, that we might be doing the  
[G3004](#) [G3767](#) [G4314](#) [G0846](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2443](#) [G2038](#) [G3588](#)  
ἔργα τοῦ Θεοῦ?  
works - of God  
[G2041](#) [G3588](#) [G2316](#)

They said therefore unto him, What must we do, that we may work the works of God?

29 ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ  
Answered - Jesus and said to them This is the work -  
[G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#)  
Θεοῦ, ἵνα πιστεύητε εἰς ὅν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος.  
of God that you should believe in him whom sent he  
[G2316](#) [G2443](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3739](#) [G0649](#) [G1565](#)

Jesus answered and said unto them, This is the work of God, that ye believe on him whom he hath sent.

30 εἶπον οὖν αὐτῷ, Τί οὖν ποιεῖς σὺ σημεῖον, ἵνα ἴδωμεν καὶ  
They said therefore to him What then do you sign that we might see and  
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3767](#) [G4160](#) [G4771](#) [G4592](#) [G2443](#) [G3708](#) [G2532](#)  
πιστεύσωμεν σοι; τί ἐργάζῃ?  
might believe you what do you work  
[G4100](#) [G4771](#) [G5101](#) [G2038](#)

They said therefore unto him, What then doest thou for a sign, that we may see, and believe thee? what workest thou?

31 οἱ πατέρες ἡμῶν τὸ μάννα ἔφαγον ἐν τῇ ἐρήμῳ, καθώς ἐστιν  
the fathers of us the manna ate in the wilderness as it is  
[G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3131](#) [G5315](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2531](#) [G1510](#)

γεγραμένον, Ἀρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἔδωκεν αὐτοῖς φαγεῖν.  
written Bread out of - heaven he gave them to eat  
[G1125](#) [G0740](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1325](#) [G0846](#) [G5315](#)

| Our fathers ate the manna in the wilderness; as it is written, He gave them bread out of heaven to eat.

32 εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ Μωϋσῆς  
Said therefore to them - Jesus Truly truly I say to you Not Moses  
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3475](#)

δέδωκεν ὑμῖν τὸν ἄρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ; ἀλλ' ὁ Πατήρ μου δίδωσιν  
has given you the bread out of - heaven - but the Father of me gives  
[G1325](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0740](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G1325](#)

ὑμῖν τὸν ἄρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τὸν ἀληθινόν.  
you the bread out of - heaven - TRUE  
[G4771](#) [G3588](#) [G0740](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G0228](#)

| Jesus therefore said unto them, Verily, verily, I say unto you, It was not Moses that gave you the bread out of heaven; but my Father giveth you the true bread out of heaven.

33 ὁ γὰρ ἄρτος τοῦ Θεοῦ ἐστιν ὁ καταβαίνων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,  
the indeed bread - of God that coming out of - heaven  
[G3588](#) [G1063](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

καὶ ζωὴν διδοὺς τῷ κόσμῳ.  
and life giving to the world  
[G2532](#) [G2222](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2889](#)

| For the bread of God is that which cometh down out of heaven, and giveth life unto the world.

34 εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν, Κύριε, πάντοτε δὸς ὑμῖν τὸν ἄρτον τοῦτον.  
They said therefore to him Lord always give to us the bread this  
[G3004](#) [G3767](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2962](#) [G3842](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3778](#)

| They said therefore unto him, Lord, evermore give us this bread.

35 εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς; ὁ  
Said to them - Jesus I am the bread - of life the [one]  
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3588](#)

ἐρχόμενος πρὸς ἐμὲ, οὐ μὴ πεινάσῃ; καὶ ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ,  
coming to me never not shall hunger and the [one] believing on  
[G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3983](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G1473](#)

οὐ μὴ διψήσει πάντοτε.  
never ... shall thirst at any time  
[G3756](#) [G3361](#) [G1372](#) [G4455](#)

| Jesus said unto them, I am the bread of life: he that cometh to me shall not hunger, and he that believeth on me shall never thirst.

36 ἀλλ' εἶπον ὑμῖν ὅτι καὶ ἐωράκατε με, καὶ οὐ πιστεύετε.  
But I said to you that also you have seen me and yet not believe  
[G0235](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G4100](#)

| But I said unto you, that ye have seen me, and yet believe not.

37 Πᾶν ὁ δίδωσίν μοι ὁ Πατὴρ, πρὸς ἐμὲ ἥξει, καὶ τὸν  
All that gives me the Father to me will come and the [one]  
[G3956](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4314](#) [G1473](#) [G2240](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἔρχόμενον πρὸς με, οὐ μὴ ἐκβάλω ἔξω.  
coming to me no not shall I cast out  
[G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1544](#) [G1854](#)

All that which the Father giveth me shall come unto me; and him that cometh to me I will in no wise cast out.

38 ὅτι καταβέβηκα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, οὐχ ἵνα ποιῶ τὸ θέλημα  
For I have come down out of - heaven not that I should do the will  
[G3754](#) [G2597](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3756](#) [G2443](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#)

τὸ ἐμὸν, ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με.  
- of me but the will of the [One] having sent me  
[G3588](#) [G1699](#) [G0235](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#)

For I am come down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.

39 τοῦτο δέ ἐστιν τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με, ἵνα πᾶν ὁ  
this moreover is the will of the [One] having sent me that all that  
[G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3956](#) [G3739](#)

δέδωκέν μοι, μὴ ἀπολέσω εἰς αὐτοῦ, ἀλλὰ ἀναστήσω αὐτὸν ἐν  
he has given me nothing I should lose of it but will raise up it at  
[G1325](#) [G1473](#) [G3361](#) [G0622](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0235](#) [G0450](#) [G0846](#) [G1722](#)

τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.  
the last day  
[G3588](#) [G2078](#) [G2250](#)

And this is the will of him that sent me, that of all that which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up at the last day.

40 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ θέλημα τοῦ Πατρός μου, ἵνα πᾶς ὁ  
this indeed is the will of the Father of me everyone -  
[G3778](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3956](#) [G3588](#)

θεωρῶν τὸν Υἱὸν, καὶ πιστεύων εἰς αὐτὸν, ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον; καὶ  
beholding the Son and believing on him should have life eternal and  
[G2334](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G2192](#) [G2222](#) [G0166](#) [G2532](#)

ἀναστήσω αὐτὸν ἐγὼ, ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.  
will raise up him I at the last day  
[G0450](#) [G0846](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2250](#)

For this is the will of my Father, that every one that beholdeth the Son, and believeth on him, should have eternal life; and I will raise him up at the last day.

41 Ἐγόγγυζον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ, ὅτι εἶπεν, Ἐγώ εἰμι  
Were grumbling therefore the Jews about him because he said I am  
[G1111](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#)

ὁ ἄρτος ὁ καταβὰς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ.  
the bread - having come down out of heaven  
[G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

The Jews therefore murmured concerning him, because he said, I am the bread which came down out of heaven.

42 καὶ ἔλεγον, οὐχ οὗτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ υἱὸς Ἰωσήφ, οὗ  
And they were saying not this Is Jesus the Son of Joseph of whom  
[G2532](#) [G3004](#) [G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2424](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2501](#) [G3739](#)

ἡμεῖς οἴδαμεν τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα? πῶς νῦν λέγει, ὅτι  
we know the father and the mother how therefore says he -  
[G1473](#) [G1492](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G4459](#) [G3568](#) [G3004](#) [G3754](#)

Ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβέβηκα?  
Out of heaven I have come down  
[G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2597](#)

| And they said, Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how doth he now say, I am come down out of heaven?

43 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Μή γογγύζετε μετ' ἀλλήλων.  
Answered Jesus and said to them not Grumble with one another  
[G0611](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1111](#) [G3326](#) [G0240](#)

| Jesus answered and said unto them, Murmur not among yourselves.

44 οὐδεὶς δύναται ἐλθεῖν πρός με, εἰν μὴ ὁ πατὴρ, ὁ πέμψας  
No one is able to come to me if not the Father having sent  
[G3762](#) [G1410](#) [G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3588](#) [G3992](#)

με, ἐλκύσῃ αὐτόν, κἀγὼ ἀναστήσω αὐτὸν ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.  
me draws him and I I will raise up him at the last day  
[G1473](#) [G1670](#) [G0846](#) [G2504](#) [G0450](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2250](#)

| No man can come to me, except the Father that sent me draw him: and I will raise him up in the last day.

45 ἐστιν γεγραμμένον ἐν τοῖς προφήταις, Καὶ ἔσονται πάντες διδακτοὶ Θεοῦ.  
It is written in the prophets And they will be all taught of God  
[G1510](#) [G1125](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3956](#) [G1318](#) [G2316](#)

πᾶς ὁ ἀκούσας παρὰ τοῦ Πατρὸς καὶ μαθὼν, ἔρχεται πρὸς  
Everyone - having heard from the Father and having learned comes to  
[G3956](#) [G3588](#) [G0191](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3129](#) [G2064](#) [G4314](#)

ἐμέ.  
me  
[G1473](#)

| It is written in the prophets, And they shall all be taught of God. Every one that hath heard from the Father, and hath learned, cometh unto me.

46 οὐχ ὅτι τὸν Πατέρα ἐώρακέν τις, εἰ μὴ ὁ ὥν παρὰ τοῦ  
not that the Father has seen anyone if not the being from -  
[G3756](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3708](#) [G5100](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3844](#) [G3588](#)

Θεοῦ; οὗτος ἐώρακεν τὸν Πατέρα.  
God He has seen the Father  
[G2316](#) [G3778](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3962](#)

| Not that any man hath seen the Father, save he that is from God, he hath seen the Father.

47 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὁ πιστεύων ἔχει ζωὴν αἰώνιον.  
Truly truly I say to you the [one] believing has life eternal  
[G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4100](#) [G2192](#) [G2222](#) [G0166](#)

| Verily, verily, I say unto you, He that believeth hath eternal life.

48 ἐγώ είμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς.  
I am the bread of life  
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2222](#)

I am the bread of life.

49 οἱ πατέρες ὑμῶν ἤφαγον ἐν τῇ ἐρήμῳ τὸ μάννα, καὶ ἀπέθανον.  
the fathers of you ate in the wilderness the manna and died  
[G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G5315](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G3588](#) [G3131](#) [G2532](#) [G0599](#)

Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died.

50 οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων, ἵνα τις  
This is the bread - out of heaven coming down that anyone  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2597](#) [G2443](#) [G5100](#)  
ἐξ αὐτοῦ φάγη, καὶ μὴ ἀποθάνῃ.  
of it might eat and not die  
[G1537](#) [G0846](#) [G5315](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0599](#)

This is the bread which cometh down out of heaven, that a man may eat thereof, and not die.

51 ἐγώ είμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν, ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς;  
I am the bread - living - out of heaven having come down  
[G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G2198](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2597](#)  
ἐάν τις φάγη ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου, ζήσει εἰς τὸν αἰώνα;  
if anyone shall have eaten of this bread he will live to the age  
[G1437](#) [G5100](#) [G5315](#) [G1537](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0740](#) [G2198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)  
καὶ ὁ ἄρτος δὲ ὅν ἐγώ δῶσω, ἡ σάρξ μού ἐστιν, ὑπὲρ τῆς  
and the bread also that I will give the flesh of me is for the  
[G2532](#) [G3588](#) [G0740](#) [G1161](#) [G3739](#) [G1473](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1473](#) [G1510](#) [G5228](#) [G3588](#)  
τοῦ κόσμου ζωῆς.  
of the world life  
[G3588](#) [G2889](#) [G2222](#)

I am the living bread which came down out of heaven: if any man eat of this bread, he shall live for ever: yea and the bread which I will give is my flesh, for the life of the world.

52 Ἐμάχοντο οὖν πρὸς ἄλλήλους οἱ Ἰουδαῖοι, λέγοντες, Πῶς δύναται  
Were arguing therefore with one another the Jews saying How is able  
[G3164](#) [G3767](#) [G4314](#) [G0240](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3004](#) [G4459](#) [G1410](#)  
οὗτος ἡμῖν δοῦναι τὴν σάρκα <αὐτοῦ> φαγεῖν?  
he us to give the flesh of him to eat  
[G3778](#) [G1473](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0846](#) [G5315](#)

The Jews therefore strove one with another, saying, How can this man give us his flesh to eat?

53 εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Ἄμην ἀμήν λέγω ὑμῖν, εἰὰν μὴ  
Said therefore to them - Jesus Truly truly I say to you if not  
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2424](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G3361](#)  
φάγητε τὴν σάρκα τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου, καὶ πίντε  
you shall have eaten the flesh of the Son of man and shall have drunk  
[G5315](#) [G3588](#) [G4561](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2532](#) [G4095](#)  
αὐτοῦ τὸ αἷμα, οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἑαυτοῖς.  
of him the blood not you have life in yourselves  
[G0846](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3756](#) [G2192](#) [G2222](#) [G1722](#) [G1438](#)

Jesus therefore said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ye eat the flesh of the Son of man and drink his blood, ye have not life in yourselves.

54 ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα, καὶ πίνων μου τὸ αἷμα, ἔχει ζωὴν  
the [one] eating of me the flesh and drinking of me the blood has life  
[G3588](#) [G5176](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2192](#) [G2222](#)  
αἰώνιον, κἀγὼ ἀναστήσω αὐτὸν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ.  
eternal and I I will raise up him in the last day  
[G0166](#) [G2504](#) [G0450](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2250](#)

He that eateth my flesh and drinketh my blood hath eternal life; and I will raise him up at the last day.

55 ἡ γὰρ σάρξ μου, ἀληθής ἐστιν βρῶσις, καὶ τὸ αἷμα μου, ἀληθής  
the indeed flesh of me TRUE is food and the blood of me TRUE  
[G3588](#) [G1063](#) [G4561](#) [G1473](#) [G0227](#) [G1510](#) [G1035](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1473](#) [G0227](#)  
ἐστιν πόσις.  
is drink  
[G1510](#) [G4213](#)

For my flesh is meat indeed, and my blood is drink indeed.

56 ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα, καὶ πίνων μου τὸ αἷμα, ἐν ἐμοὶ<sup>1</sup>  
the [one] eating of me the flesh and drinking of me the blood in me  
[G3588](#) [G5176](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1722](#) [G1473](#)  
μένει, κἀγὼ ἐν αὐτῷ.  
abides and I in him  
[G3306](#) [G2504](#) [G1722](#) [G0846](#)

He that eateth my flesh and drinketh my blood abideth in me, and I in him.

57 καθὼς ἀπέστειλέν με ὁ ζῶν Πατὴρ, κἀγὼ ζῶ διὰ τὸν Πατέρα,  
As sent me the living Father and I live because of the Father  
[G2531](#) [G0649](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2198](#) [G3962](#) [G2504](#) [G2198](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3962](#)  
καὶ ὁ τρώγων με, κἀκεῖνος ζήσει διὸ ἐμέ.  
also the [One] feeding on me even he will live because of me  
[G2532](#) [G3588](#) [G5176](#) [G1473](#) [G2548](#) [G2198](#) [G1223](#) [G1473](#)

As the living Father sent me, and I live because of the Father; so he that eateth me, he also shall live because of me.

58 οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐξ οὐρανοῦ καταβάς. οὐ καθὼς  
This is the bread from heaven having come down Not as  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0740](#) [G3588](#) [G1537](#) [G3772](#) [G2597](#) [G3756](#) [G2531](#)  
ἔφαγον οἱ πατέρες καὶ ἀπέθανον. ὁ τρώγων τοῦτον τὸν ἄρτον  
ate the fathers and died the [one] eating this - bread  
[G5315](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G0599](#) [G3588](#) [G5176](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0740](#)  
ζήσει εἰς τὸν αἰώνα.  
will live to the age  
[G2198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

This is the bread which came down out of heaven: not as the fathers ate, and died; he that eateth this bread shall live for ever.

59 Ταῦτα εἶπεν ἐν συναγωγῇ, διδάσκων ἐν Καφαρναούμ.  
These things he said in [the] synagogue teaching in Capernaum  
[G3778](#) [G3004](#) [G1722](#) [G4864](#) [G1321](#) [G1722](#) [G2584](#)

| These things said he in the synagogue, as he taught in Capernaum.

60 Πολλοὶ οὖν, ἀκούσαντες, ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, εἶπαν, Σκληρός ἐστιν  
Many therefore having heard of the disciples of him said Difficult is  
[G4183](#) [G3767](#) [G0191](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4642](#) [G1510](#)

ό λόγος οὗτος; τίς δύναται αὐτοῦ ἀκούειν?  
the word this who is able it to hear  
[G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G5101](#) [G1410](#) [G0846](#) [G0191](#)

| Many therefore of his disciples, when they heard this, said, This is a hard saying; who can hear it?

61 εἰδὼς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐν ἑαυτῷ, ὅτι γογγύζουσιν περὶ τούτου  
Knowing however - Jesus in himself that are grumbling concerning this  
[G1492](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3754](#) [G1111](#) [G4012](#) [G3778](#)

οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, εἶπεν αὐτοῖς, Τοῦτο ὑμᾶς σκανδαλίζει?  
the disciples of him said to them This you does offend  
[G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3778](#) [G4771](#) [G4624](#)

| But Jesus knowing in himself that his disciples murmured at this, said unto them, Doth this cause you to stumble?

62 ἐὰν οὖν θεωρήτε τὸν γίὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀναβαίνοντα ὅπου ἦν  
What if then you should see the Son - of man ascending where he was  
[G1437](#) [G3767](#) [G2334](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0305](#) [G3699](#) [G1510](#)  
τὸ πρότερον?  
- before  
[G3588](#) [G4386](#)

| What then if ye should behold the Son of man ascending where he was before?

63 τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ ζωοποιῶν; ἡ σὰρξ οὐκ ὡφελεῖ οὐδέν. τὰ  
The Spirit it is - giving life the flesh not profits nothing the  
[G3588](#) [G4151](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2227](#) [G3588](#) [G4561](#) [G3756](#) [G5623](#) [G3762](#) [G3588](#)  
ῥήματα ἀ ἐγὼ λελάληκα ὑμῖν, πνεῦμά ἐστιν, καὶ ζωή ἐστιν.  
words that I speak to you spirit are and life they are  
[G4487](#) [G3739](#) [G1473](#) [G2980](#) [G4771](#) [G4151](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2222](#) [G1510](#)

| It is the spirit that giveth life; the flesh profiteth nothing: the words that I have spoken unto you are spirit, and are life.

64 ἀλλ' εἰσὶν ἐξ ὑμῶν τινες, οἵ οὐ πιστεύουσιν. ἤδει γὰρ ἐξ  
but they are of you some who not believe knew indeed from  
[G0235](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4771](#) [G5100](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4100](#) [G1492](#) [G1063](#) [G1537](#)  
ἀρχῆς ὁ Ἰησοῦς, τίνες εἰσὶν οἵ μὴ πιστεύοντες, καὶ τίς ἐστιν  
[the] beginning - Jesus who are those not believing and who it is  
[G0746](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3361](#) [G4100](#) [G2532](#) [G5101](#) [G1510](#)  
ό παραδώσων αὐτόν.  
who will betray him  
[G3588](#) [G3860](#) [G0846](#)

| But there are some of you that believe not. For Jesus knew from the beginning who they were that believed not, and who it was that should betray him.

65 καὶ ἔλεγεν, Διὰ τοῦτο εἴρηκα ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς δύναται ἔλθεῖν  
And he said because of this have I said to you that no one is able to come  
[G2532](#) [G3004](#) [G1223](#) [G3778](#) [G2046](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1410](#) [G2064](#)

πρός με, ἐὰν μὴ οὐτί δεδομένον αὐτῷ ἐκ τοῦ Πατρός.  
to me if not it shall have been granted to him from the Father  
[G4314](#) [G1473](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1510](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3962](#)

| And he said, For this cause have I said unto you, that no man can come unto me, except it be given unto him of the Father.

66 Ἐκ τούτου, πολλοὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀπῆλθον εἰς τὰ ὀπίσω,  
from that [time] many out of of the disciples of him departed to the back  
[G1537](#) [G3778](#) [G4183](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0565](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3694](#)

καὶ οὐκέτι μετ' αὐτοῦ περιεπάτουν.  
and no longer with him walked  
[G2532](#) [G3765](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4043](#)

| Upon this many of his disciples went back, and walked no more with him.

67 εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς τοῖς δώδεκα, Μὴ καὶ οὐμεῖς θέλετε  
Said therefore - Jesus to the twelve not Also you are wishing  
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G1427](#) [G3361](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2309](#)

Ὕπάγειν?  
to go away  
[G5217](#)

| Jesus said therefore unto the twelve, Would ye also go away?

68 ἀπεκρίθη αὐτῷ Σίμων Πέτρος, Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα? ρήματα  
Answered him Simon Peter Lord to whom will we go [the] words  
[G0611](#) [G0846](#) [G4613](#) [G4074](#) [G2962](#) [G4314](#) [G5101](#) [G0565](#) [G4487](#)

ζωῆς αἰώνιος ἔχεις;  
of life eternal you have  
[G2222](#) [G0166](#) [G2192](#)

| Simon Peter answered him, Lord, to whom shall we go? thou hast the words of eternal life.

69 καὶ ἡμεῖς πεπιστεύκαμεν, καὶ ἐγνώκαμεν ὅτι σὺ εἶ ὁ Ἅγιος τοῦ  
and we have believed and have known that you are the Holy One -  
[G2532](#) [G1473](#) [G4100](#) [G2532](#) [G1097](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#)

Θεοῦ.  
of God  
[G2316](#)

| And we have believed and know that thou art the Holy One of God.

70 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Οὐκ ἐγὼ ὑμᾶς τοὺς δώδεκα ἐξελέξαμην, καὶ  
Answered them - Jesus Not I you the twelve did choose and  
[G0611](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3756](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1427](#) [G1586](#) [G2532](#)

εξ ὑμῶν εἷς διάβολός ἐστιν?  
of you one a devil is  
[G1537](#) [G4771](#) [G1520](#) [G1228](#) [G1510](#)

| Jesus answered them, Did not I choose you the twelve, and one of you is a devil?

71 ἔλεγεν δὲ τὸν Ἰούδαν Σίμωνος Ἰσκαριώτου; οὗτος γὰρ ἦμελλεν  
he spoke moreover - of Judas [son] of Simon Iscariot he indeed was about  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2455](#) [G4613](#) [G2469](#) [G3778](#) [G1063](#) [G3195](#)  
παραδιδόναι αὐτὸν, εἷς ἐκ τῶν δώδεκα.  
to betray him one of the twelve  
[G3860](#) [G0846](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1427](#)

| Now he spake of Judas the son of Simon Iscariot, for he it was that should betray him, being one of the twelve.